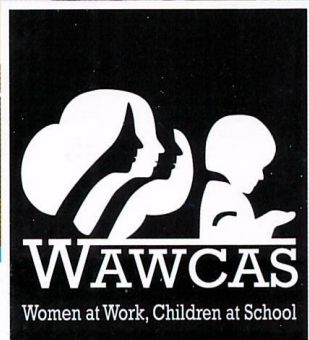


Brave Bihi Maya (आँटिलो बिहिमाया)



Women at Work Children at School

प्रिय पाठकबृन्द,

यो कथा महिलाले आफ्नो जीवनमा परिवर्तन ल्याउन गरेको साहस, जोश, जाँगर र प्रतिवद्धताको हो जुन जिन्दगीलाई परिवर्तन ल्याउन महत्वपूर्ण छ । यो कथा बिहिमाया विकको हो जो WAWCAS कि सदस्य हुन् । *यो कथा प्रकाशन गर्नुको मुख्य उद्देश्य भनेको कथाबाट प्रेरणा लिई सबै महिलाहरूले आफूप्रति विश्वास र आत्मविश्वास जगाई अरू महिलासंग मिलेर आफ्नै खुट्टामा उभिन सक्ने बनाउनु हो, अर्को यो कथाको माध्यम बाट महिला उद्यमी र सामाजिक परिचालनसम्बन्धी इच्छुक सबैजनालाई आफ्नो अनुभव आदानप्रदान गर्नु हो । महिला र बालबालिकाहरू नेपाली नागरिकको हैसियतले आफ्नो अधिकारप्रति पहुँच र नियन्त्रणमा शशक्त हुन सक्छन् भन्ने विश्वासमा यो कार्यक्रम आधारित छ । यो कार्यक्रमले महिलाहरूको निरन्तर व्यवसायी उद्यमी बन्ने, बचत र सहकारीको स्थापना गर्नका साथै समुहमा रही बचत गर्ने तथा अन्य महत्वपूर्ण भूमिका निर्वाहमा सहयोग गर्दछ । यसका साथै अत्यन्त अप्ठ्यारो स्थितिमा रहेका महिलाहरूको दिगोपना ल्याउनका लागि परिवर्तनको एक आधार पनि हो ।

हामीलाई आशा छ, तपाईं यो कथा पढ्दा आनन्दित र उत्प्रेरित हुनुभयो होला । यदि तपाईंहरूलाई कार्यक्रमबारे जानकारी चाहिएमा हामी बिचार बाँड्नको लागि तयार छौं ।

शुभेच्छा सहित,

*WAWCAS कार्यक्रमका संस्थापक र विकासक संगीता श्रेष्ठ, नेपाल र नीना स्क्रिभर, डेनमार्क हुन् ।


Sangeeta Shrestha
Founder of WAWCAS


Nina B. Schriver
Founder of WAWCAS

WAWCAS, a collaborative project with WAWCAS International DK.

Dear Reader,

This comic book is about courage, dedication, persistence and sharing which we experience are essential for improving the conditions of women's lives. It is the story of Ms. Bihi Maya B.K. who is a member of Women at Work Children at School (WAWCAS) Nepal*. The aim of this cartoon is to inspire other women to find trust and confidence in themselves so that they can also stand on their own feet together with other women. Through this story we would like to share our experiences from WAWCAS program with people who are interested in women entrepreneurship and social mobilization work. The WAWCAS program is based on the belief that women and children must be empowered to have access and control of the entitlements that is their right as citizens of Nepal. This program is based on supporting women through long term entrepreneurship training, savings and establishment of cooperatives. It emphasizes the crucial role of working in groups and looking after the needs of other women in difficult circumstances as a means of making the transformation sustainable. We hope you will enjoy reading the story and get inspired by it. If you wish to have more information about WAWCAS we are here to share with you.


With Regards,

*WAWCAS is founded in 2007 by Sangeeta Shrestha, Nepal and Nina Schriver, Denmark who also are the developers of WAWCAS Program.



के गर्ने त खै ?
काम पनि भनेको बेलामा पाइँदैन ।
What to do? It is difficult
to find work.

जिन्दगी
कसरी धाबने के गर्ने ?
How shall we survive
like this?



हामी जस्तो गरिबले
पनि समूहमा बस्न पाउँछौं त?
Can I be in the WAWCAS group
being such an ultra
poor women?

किन नपाउनु
तपाईंहरु जस्तैलाई त होनि ।
Yes of course, it is for
women like you.



रिनिषलको वलकस ससूह
त सलहूँ वलशवलसललु छ, गरलबललई खलन
ललउन सक्ने बनलउन, डुडुड बनलउने डेरल डरघरै आउने ।
The WAWCAS program is very trustworthy.
A very important thing is that the trainers
are vlslng each of our life conditions
and families.

तालिममा चर्पी
भएन भने धेरै रोग लाग्ने कुरा
सिकियो चर्पी त जसरी भए पनि बनाउन पर्यो ।
We have learned in the training that to
protect ourselves from diseases
we must make a toilet.

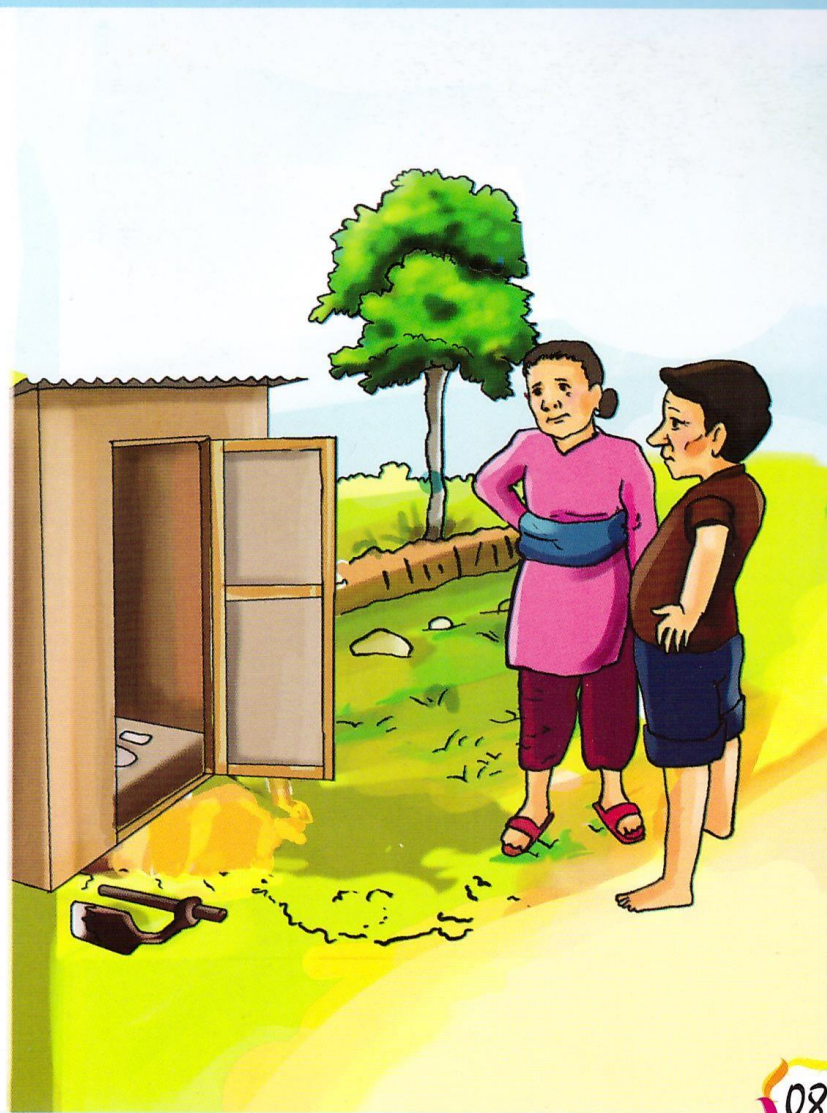


जग्गा जमिन
छैन के गर्ने त खोई ?
We have no land, where shall
we make a toilet?



सानो टुका जग्गा
पाए चर्पी बनाउनेकि भनेर ।
Can we get a small piece of
land to make a good
and clean toilet?

हुन्छ बनाउ
तर सफा राख्नु पर्छ नि ।
Ok, but you have to
keep it clean.



बास्रा
राम्रोसँग पाल्नुस् नि ।
Please take good care of
the goats.

पालीहाल्छु नी ।
Sure.





बाख्रा बेचेको पैसाले
जोरु किनेको छ राछै होला नि ।
I have bought an ox from the
money I have earned from
selling the goat .

चिया पसल

Handwritten signature

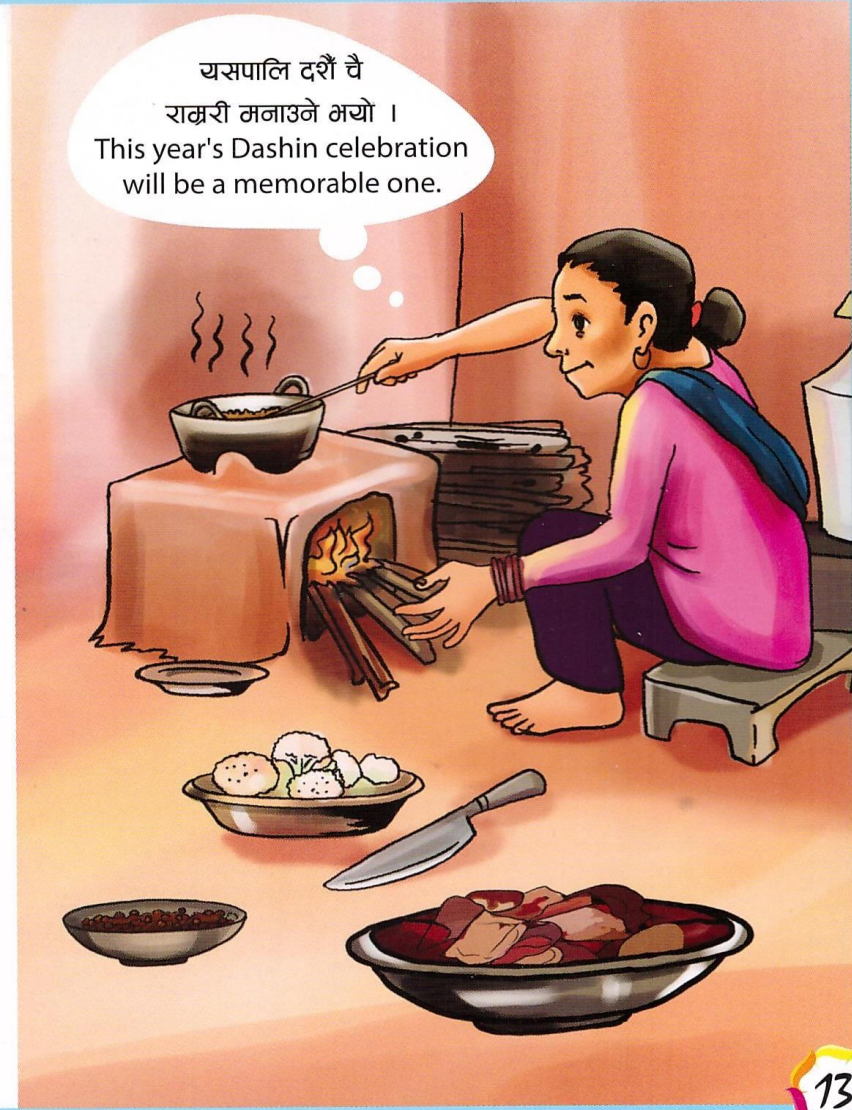
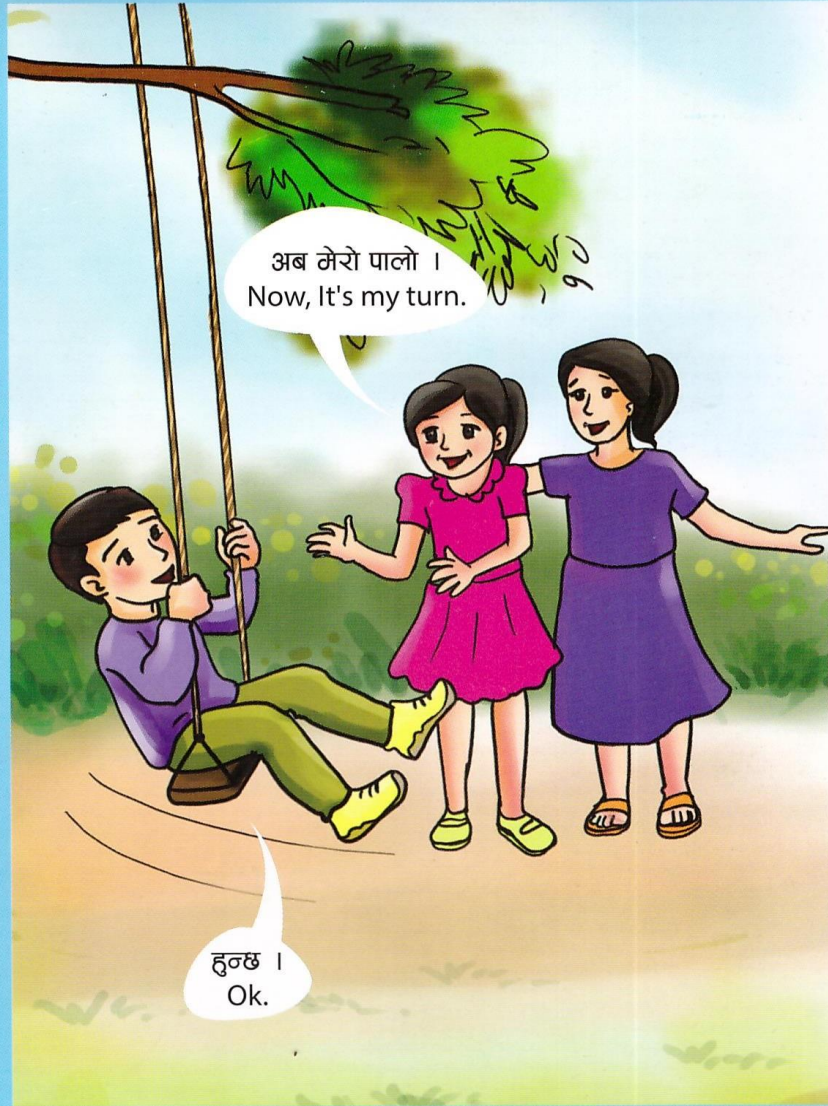


कति वर्ष
भयो लुगा नकिनेका
यसपालि त किनिदिने होला नि ?
It's been many years since you bought a
new dress. We hope you will buy us
a new dress for us this Dashin.

किनिदिने हो नि ।
Yes we will get
this time.

आहा क्या
राम्रो लुगा पाउने भयो ।
Wow!! I will get a new
dress in this time.





बास्रापालन तालिमबाट
धेरै सिकियो । घाँसको रुख किन्नु पर्ने भयो ।
I have learned a lot during the goat farming training.
We now need to purchase trees for grass.

हुन्छ नि ।
Ok let us buy it.



दुईवटा रुख किन्न
पाए बाख्रालाई घाँस प्रशस्तै हुने थियो ।
If we can buy two trees from you,
there will be enough fodder for
our goats.

हुन्छ नि त । तिमिले
त्यस्तो राम्रो ब्यवसाय गरेकि छै ।
OK. You are doing
good business.



नामलेको दवाइ नियमित
रुपमा खुवाउनु पर्छ भन्नु भएको थियो ।
During the training it was told
that worms's medicine should
be provided regularly.






स्कूलबाट आयौ,
ल हात मुख धोएर खाजा
खाउ, म समूह बैठकमा गएर आउँछु है।
You have come back from school. Be fresh
and have some snacks. I will come soon
from the WAWCAS meeting.

हुन्छ आमा ।
OK mother.

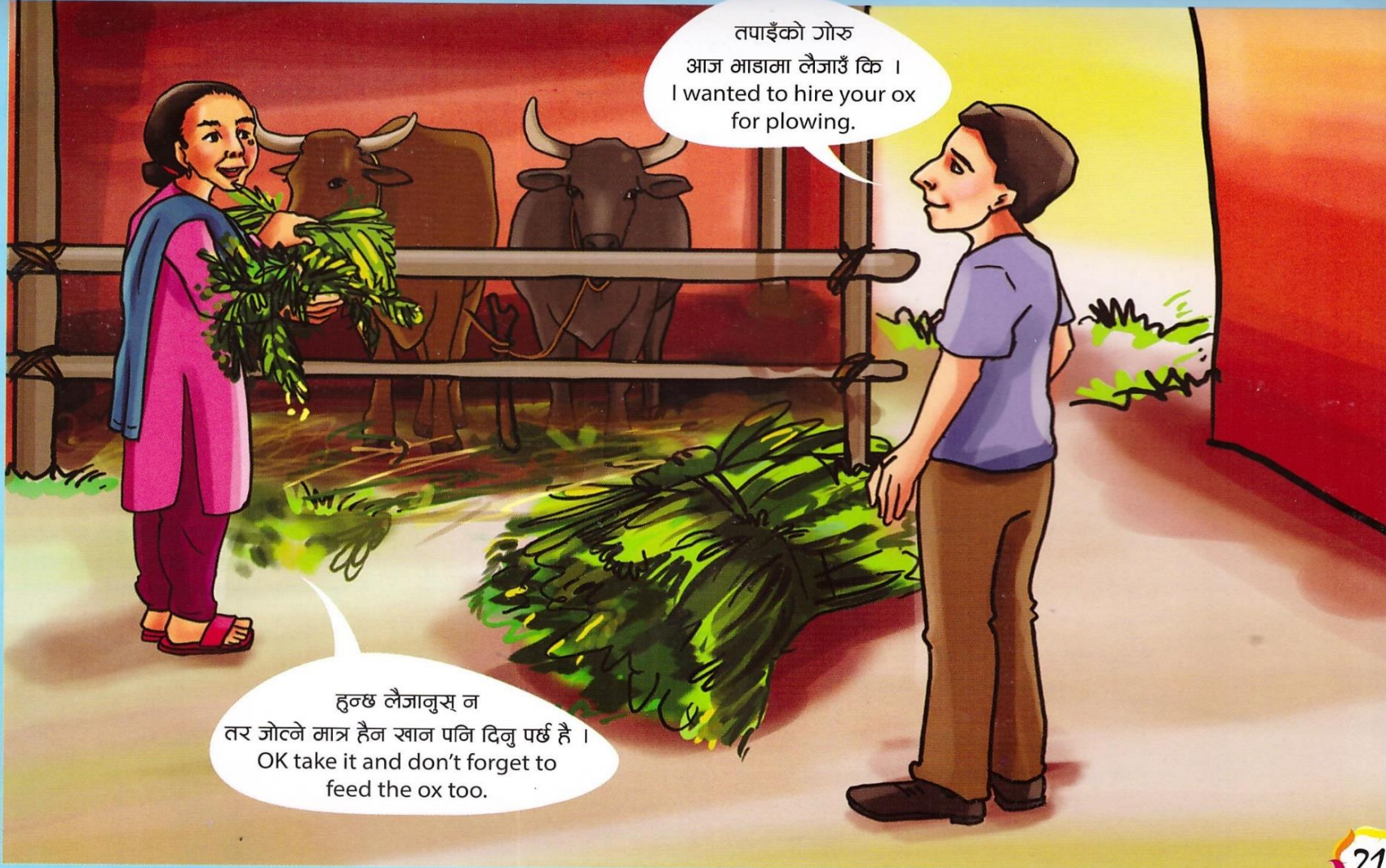


मिहिनेत गरेर काम
गर्नु पर्छ । साथीहरूसंग सहयोग लिने
र दिने गरी विश्वासिलो वातावरण सृजना गर्नुपर्छ ।
We should work hard. Helping each other
in the group creates trustful
environment.



बिहीमाया तपाईंको
बाख्रा त साह्रै राम्रो छ भन्छन् हेरौं
भनेर आएको कसरी स्याहारु हुन्छ?
The goat are really good. I have
come to know how do you
raise them.

घाँस राम्रो दिन्छु नियमित
रुपमा नाग्लेको दबाई पनि रखाउँछु ।
I give them good and enough grass
and provide regular
medicine.



तपाईंको जोरु
आज भाडामा लैजाउँ कि ।
I wanted to hire your ox
for plowing.

हुन्छ लैजानुस् न
तर जोत्ले मात्र हैन खान पनि दिनु पर्छ है ।
OK take it and don't forget to
feed the ox too.

चाँडे नै
ल्याउनु भयो त ?
Oh! you have returned
the ox early.

अँ, काम
सोचेभन्दा चाँडे नै सकियो ।
Yes, plowing finished earlier
than expected.



Publisher
SLISHA
www.slisha.org.np
slisha@ntc.net.np

Concept and design
Sangeeta Shrestha
Nina B. Schriver

Development
Sirish Shrestha

Artist
Ujeli Sunar

Graphic Design
Rabin Kadel



Bihimaya B.K.

Bihimaya and her family did not celebrate any festivals as they had very little for themselves. The condition was such that she could not buy her children new clothes for years. She started goat farming after being part of WAWCAS. From its income, she could now afford festivals and new clothes for the children.

Despite staying in other's land, she became aware enough to make a Toilet making it sure they maintain proper hygiene.



Funded by:

EMBASSY OF DENMARK
DANIDA | INTERNATIONAL
DEVELOPMENT COOPERATION